

Brussell, 19 ta' Ġunju 2017
(OR. en)

10387/17

COEST 142
CFSP/PESC 556

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	19 ta' Ġunju 2017
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.: 9911/17	
Suġġett:	Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-istrategija tal-UE għall-Asja Ċentrali

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-istrategija tal-UE għall-Asja Ċentrali kif adottati mill-Kunsill fid-19 ta' Ġunju 2017.

Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-Istrateġija tal-UE għall-Asja Ċentrali

1. Il-Kunsill jirrikonoxxi li l-pajjiżi tal-Asja Ċentrali saru shab importanti tal-UE. Għaxar snin wara l-adozzjoni tal-Istrateġija għall-Asja Ċentrali¹, u aktar minn 25 sena wara li l-hames pajjiżi saru indipendenti, il-Kunsill jilqa' l-progress li sar fl-iżvilupp tar-relazzjonijiet tal-UE mal-Kazakistan, ir-Repubblika Kirgiża, it-Tagikistan, it-Turkmenistan u l-Uzbekistan kif ukoll mar-reġjun tal-Asja Ċentrali kollu kemm hu. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza tal-formati attwali ta' kooperazzjoni bejn l-UE u l-pajjiżi tal-Asja Ċentrali, bħal-laqgħat ministerjali UE-Asja Ċentrali, il-Kunsilli ta' Kooperazzjoni mal-pajjiżi individwali u d-Djalogu Politiku u ta' Sigurtà ta' Livell Għoli, u jirrikonoxxi l-ħidma importanti tar-RSUE għall-Asja Ċentrali.
2. L-oġġettivi ewlenin u l-oqsma ta' prijarità tal-Istrateġija tal-UE għall-Asja Ċentrali tal-2007 u l-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-Istrateġija tal-UE għall-Asja Ċentrali tat-22 ta' Ġunju 2015 għadhom pertinenti. Il-Kunsill jafferma mill-ġdid l-impenn tiegħu li jizviluppa relazzjoni b'saħħitha u dejjiema, ibbażata fuq sjieda kongunta u bil-għan li jitrawwem żvilupp soċjoekonomiku paċifiku, prosperu, sostenibbli u stabbli fir-reġjun tal-Asja Ċentrali f'konformità mal-Istrateġija Globali tal-UE u l-impenn kongunt lejn l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli (SDGs).
3. Il-Kunsill itenni li l-intensità tar-relazzjonijiet hija marbuta mal-ambizzjonijiet u l-ħtiġijiet ta' pajjiżi individwali tal-Asja Ċentrali biex jitmexxew 'il quddiem ir-relazzjonijiet bilaterali tagħna kif ukoll l-impenn tagħhom li jwettqu riformi biex jissahħu d-demokrazija, il-libertajiet fundamentali, l-istat tad-dritt, l-indipendenza tal-ġudikatura, u biex tiġi modernizzata u diversifikata l-ekonomija. L-UE ser tkompli tiegħu kont shih tal-ispeċifitàtiet rispettivi fl-iżvilupp soċjoekonomiku, il-governanza u l-ambizzjoni meta tkun qed twettaq il-kooperazzjoni tagħha mal-hames pajjiżi. Filwaqt li jilqa' t-tendenza reċenti għal aktar skambji reġjonali fl-Asja Ċentrali, il-Kunsill jinkoraġġixxi lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex iwettqu programmi multinazzjonali kull fejn xieraq għall-promozzjoni tal-kooperazzjoni reġjonali.

¹ "L-UE u l-Asja Ċentrali: Strateġija għal Shubija Ġdida", Dokument tal-Kunsill 10113/07, tal-31 ta' Mejju 2007.

4. Minhabba l-isfidi serji għad-drittijiet tal-bniedem fir-reġjun, inkluż kwistjonijiet ta' ugwaljanza bejn is-sessi, il-Kunsill jafferma mill-ġdid l-importanza kruċjali li jitkompla djalogu kostruttiv mal-pajjiżi tal-Asja Ċentrali dwar il-governanza tajba, l-istat tad-dritt u d-drittijiet tal-bniedem. Dan jinvolvi l-promozzjoni tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, filwaqt li tinghata saħansitra aktar prijorità lill-kooperazzjoni dwar l-istat tad-dritt fl-Istrateġija tal-UE, u aktar appoġġ lill-pajjiżi tal-Asja Ċentrali biex jiġġieldu l-korruzzjoni u jippromwovu r-responsabbiltà billi jagħmlu użu shiħ mill-Inizjattiva eżistenti dwar l-Istat tad-Dritt u l-Pjattaforma tagħha. Għal dan l-għan, il-governanza elettronika hija għodda importanti. Il-Kunsill jappella wkoll għall-involviment kontinwu u profund tas-soċjetà ċivili fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija, biex is-soċjetà ċivili tkun tista' tikkontribwixxi b'mod effettiv għad-djalogu ta' politika u żvilupp.
5. Il-Kunsill jirrikonoxxi l-isfidi ta' sigurtà li jiffaċċaw il-pajjiżi tal-Asja Ċentrali u jenfasizza l-htieġa li jissahhu d-djalogu u l-kooperazzjoni dwar sfidi għas-sigurtà bħalma huma l-prevenzjoni tal-estremiżmu vjolenti (inkluż l-indirizzar tar-radikalizzazzjoni u l-għellieda barranin) u l-għellieda kontra t-terroriżmu, b'fokus akbar fuq il-prevenzjoni. Il-Kunsill jissottolinja l-importanza tar-riċerka li tesplora l-muturi tar-radikalizmu biex tagħti direzzjoni għal approċċi bbażati fuq l-evidenza u azzjonijiet biex titnaqqas ir-radikalizzazzjoni. Il-Kunsill jirrikonoxxi l-importanza ta' kontroll fuq il-fruntiera effettiv biex tiġi żgurata l-faċilitazzjoni tal-kummerċ transkonfinali, il-għellieda kontra t-traffikar illegali ta' bnedmin u oġġetti u l-ġestjoni tal-flussi ta' migrazzjoni u huwa ddeterminat li jkompli l-appoġġ tiegħu għat-tishih tal-kooperazzjoni fost il-pajjiżi tal-Asja Ċentrali fir-rigward tal-ġestjoni tal-fruntieri tagħhom. Il-Kunsill itenni wkoll id-determinazzjoni tal-UE li tkompli tiżviluppa djalogu ta' sigurtà reġjonali mal-pajjiżi tal-Asja Ċentrali, filwaqt li jiġi żgurat involviment akbar tal-Afganistan u b'hekk isir kontribut għall-isforzi għall-istabbilizzazzjoni fil-viċinat tal-Asja Ċentrali.
6. Il-Kunsill jirrikonoxxi l-htieġa li tittejjeb il-komunikazzjoni strateġika tal-UE fl-Asja Ċentrali, inkluż biex ikunu żgurati vizibbiltà u sensibilizzazzjoni aħjar tal-istrateġija tal-UE u l-eżiti tagħha. Il-Kunsill jenfasizza wkoll l-importanza ta' ambjent tal-mezzi tal-informazzjoni indipendenti, hielsa minn pressjonijiet interni u esterni.

7. Il-Kunsill jissottolinja wkoll l-importanza tal-appoġġ għall-edukazzjoni. Programmi edukattivi pprovduti mill-UE u l-Istati Membri individwali għandu jkollhom rwol ewlieni biex tingħata għajjnuna lill-istituzzjonijiet tal-Asja Ċentrali biex jibnu l-kapaċità li joffru kurrikuli moderni u inkluzivi li jwieġbu għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol u jikkontribwixxu għall-promozzjoni tal-valuri tad-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem, il-libertajiet fundamentali u d-djalogu interkulturali, billi jsir użu shiħ tal-Inizjattiva tal-Edukazzjoni eżistenti u l-Pjattaforma tagħha. Il-kuntatti bejn il-persuni u l-kooperazzjoni internazzjonali jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għal dan l-isforz. L-iżgurar tar-rabtiet bejn l-edukazzjoni sekondarja u dik terzjarja ta' kwalità u t-taħriġ vokazzjonali, kif ukoll bejn ir-riċerka u s-swieq tax-xogħol, ser jippromwovi aktar l-innovazzjoni, l-impjieġ u l-ugwaljanza bejn is-sessi. Dan ser jgħin ukoll biex tiġi evitata l-esklużjoni u jitnaqqsu r-riskji tar-radikalizzazzjoni fost il-popolazzjoni aktar zaġżugħa.
8. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza li tiġi promossa klima affidabbli u attraenti għal investimenti sostenibbli u responsabbli fl-Asja Ċentrali, flimkien mal-istabbiltà tal-qafas legali, iċ-ċertezza legali, it-trasparenza, l-involvement tal-komunità kummerċjali u l-integrazzjoni reġjonali. F'konformità ma' dan, il-Kunsill jenfasizza l-korrelazzjoni eżistenti bejn l-istat tad-dritt, il-governanza tajba u klima kummerċjali aħjar. Il-Kunsill jenfasizza wkoll il-htieġa li jizdied l-iskambju ta' esperjenzi u għarfien espert f'teknoloġiji innovattivi, b'mod partikolari fil-qasam tal-enerġija li jiġgeddu, l-effiċjenza enerġetika, il-ġestjoni tal-ilma, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali, biex jiġi xprunat l-iżvilupp sostenibbli.
9. Fis-setturi tal-enerġija, l-infrastruttura u t-trasport, il-Kunsill jenfasizza li l-kooperazzjoni bejn l-UE u l-Asja Ċentrali għandha tagħti prijetà lill-integrazzjoni tal-pajjiżi tal-Asja Ċentrali ma' xulxin u fi swieq u kurituri tat-trasport internazzjonali. L-UE ser tkompli tipproma testendi l-Kuritur tal-Gass tan-Nofsinhar lejn l-Asja Ċentrali, u tippromwovi aktar il-kooperazzjoni multilaterali u bilaterali tal-enerġija tal-UE. L-UE ser tkompli wkoll tippromwovi l-enerġija rinnovabbli u l-effiċjenza enerġetika fl-Asja Ċentrali billi toffri l-għarfien espert tagħha għall-iżvilupp ta' oqfsa regolatorji tajba u billi tappoġġa l-kooperazzjoni fl-investiment ma' istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej.

10. Rigward il-qasam sensittiv tar-rizorsi naturali komuni u r-rwol importanti tagħhom għall-istabbiltà tar-reġjun, il-Kunsill jishaq fuq l-importanza li jiġu rispettati l-interessi strateġiċi tal-ħames pajjiżi kollha tal-Asja Ċentrali, filwaqt li tippromwovi oqfsa multilaterali u reġjonali ta' djalogu u aktar adeżjoni għall-konvenzjonijiet internazzjonali u l-prinċipji legali li jirregolaw l-ambjent, il-ġestjoni ta' rizorsi transkonfinali, u l-konsegwenzi tal-ghajbien tal-Baħar Aral. Il-Kunsill jistieden lir-Rappreżentant Għoli, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jappoġġaw il-pajjiżi tal-Asja Ċentrali biex jiddefinixxu aħjar approċċi għall-użu sostenibbli u l-ġestjoni effiċjenti tar-rizorsi naturali, b'mod partikolari l-ilma fil-livell nazzjonali u transkonfinali, u biex jappoġġaw lir-reġjun biex ilaħhaq mal-impatti tat-tibdil fil-klima u jiżgura l-preservazzjoni tal-ambjent, billi jagħmel użu sħiħ mill-Inizjattiva eżistenti għall-Kooperazzjoni dwar l-Ambjent u l-Ilma u l-Pjattaforma tagħha. Il-Kunsill jilqa' wkoll l-inizjattivi speċifiċi tal-Kummissjoni Ewropea f'koordinazzjoni mill-qrib ma' shab internazzjonali rilevanti (IAEA, BERŽ) biex tirrimedja l-impatt tal-irmied tat-tlissija tal-uranju fl-Asja Ċentrali, kif ukoll l-appoġġ tagħha biex jiġu mitigati r-Riskji Bijoloġiċi, Radjoloġiċi u Nukleari fl-Asja Ċentrali.
11. Il-Kunsill jiehu nota tal-pjanijiet biex jiġu ssimplifikati l-programmi ta' għajjnuna tal-Kummissjoni Ewropea għall-iżvilupp reġjonali taħt żewġ intestaturi ġenerali: tkabbir/impjieġ sostenibbli u sigurtà/stabbiltà, filwaqt li jenfasizza l-htieġa ta' soluzzjonijiet komuni, mingħajr preġudizzju għal diskussjonijiet ulterjuri dwar daww il-programmi fil-fora rilevanti. Hemm bżonn li tizzied ir-reżiljenza tar-reġjun kollu kemm hu, kif ukoll ir-reżiljenza tal-pajjiżi individwali.
12. Fl-ispirtu ta' approċċ integrat, il-Kunsill jenfasizza l-htieġa li jittejbu aktar il-kooperazzjoni, il-koordinazzjoni u s-sinergiji bejn l-Istati Membri, is-SEAE u l-Kummissjoni Ewropea. Huwa importanti li l-Istati Membri tal-UE jkomplu jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija u jaqsmu l-inizjattivi nazzjonali tagħhom mal-Kunsill.

13. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza ta' komplementarjetà u konsistenza qawwija bejn il-programmi bilaterali u reġjonali tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri biex jiġi żgurat li jkun hemm fokus sew fuq il-htigijiet ta' pajjiżi tal-Asja Ċentrali, u li l-appoġġ tas-SEAE, il-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Membri jkun integrat, komprensiv u kkoordinat. Jeħtieġ li titqiegħed enfasi partikolari fuq sens ta' sjieda komuni mill-pajjiżi benefiċjarji, mill-UE u mill-Istati Membri tagħha.
14. Il-Kunsill tirrikonoxxi l-importanza tad-djalogu u l-koordinazzjoni mal-organizzazzjonijiet internazzjonali u reġjonali rilevanti, b'mod partikolari l-OSKE, li għad għandha preżenza siewja fuq il-post fil-ħames pajjiżi kollha tal-Asja Ċentrali, mal-Kunsill tal-Ewropa, in-NU u oħrajn, kif ukoll mal-girien tal-pajjiżi tal-Asja Ċentrali u stati oħra li huma attivi fir-reġjun, bl-għan li jinstabu sinergiji bejn il-politiki u l-inizjattivi rispettivi tagħna għal kwistjonijiet bħas-sigurtà, l-interkonnnettività, it-trasport, l-enerġija u l-iżvilupp sostenibbli, inkluż possibbiltajiet li jirriżultaw minn inizjattivi tat-"trij tal-ħarir".
15. L-Unjoni Ewropea tibqa' impenjata lejn l-oġettivi strateġiċi tagħha u biex tappoġġa r-riforma politika u ekonomika fl-Asja Ċentrali. Fl-okkażjoni tal-ghaxar anniversarju tal-istrateġija originali għall-Asja Ċentrali, il-Kunsill jemmen li wasal iż-żmien li tiġi rieżaminata u mġedda r-relazzjoni tagħna, b'kont meħud tar-realtajiet ġeopolitiċi godda u l-htigijiet u l-kapaċitajiet li qed jevolvu tas-shab tagħna tal-Asja Ċentrali. Għalhekk, il-Kunsill jistieden lir-Rappreżentant Għoli u lill-Kummissjoni biex iressqu proposta għal Strateġija ġdida sal-aħħar tal-2019 f'konformità mal-Istrateġija Globali tal-UE. L-Istrateġija l-ġdida għandha tqis il-kisbiet tal-azzjoni tal-UE favur l-Asja Ċentrali mill-2007 'l hawn. Din għandha tiġi diskussa b'mod ġenerali mal-Istati Membri u tistabbilixxi l-pedament għal shubija mġedda u mtejbja mar-reġjun u tiggwida l-assistenza futura li jmiss mill-UE lill-Asja Ċentrali. L-UE beħsiebha tinvolvi lis-shab tal-Asja Ċentrali fit-thejjija tal-istrateġija l-ġdida.